

www.sawo.com
info@sawo.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Subject to change without notice.

CE
IPX4



MN_ML_S(FiEnV11206)



MINI KÄYTTÖOHJEET MANUAL

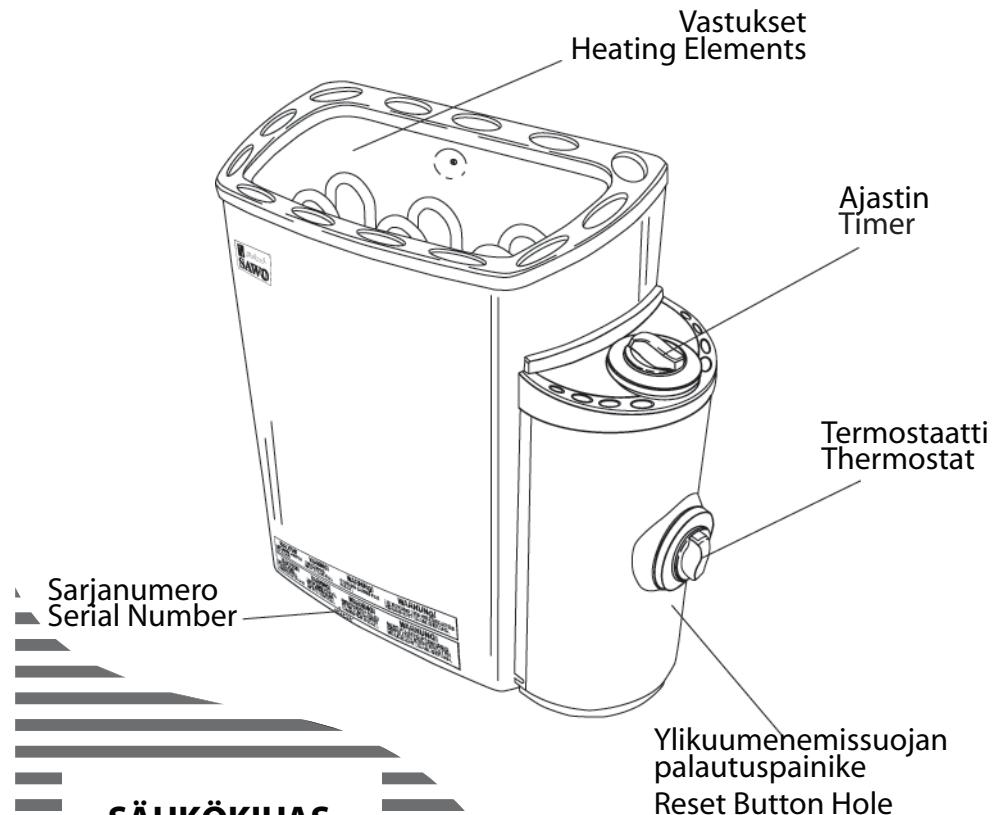
AVAILABLE AS

- PREMIUM
- TRENDLINE
- FIBEROATED

MN-23NB MN-30NB MN-36NB MN-23NS MN-30NS MN-36NS

Onnittelut loistavasta kiuasvalinnastanne!
Tutustu käyttöohjeisiin huolellisesti ennen käyttöönottoa.

Congratulations on your purchase of SAWO sauna heater.
Please read the manual carefully before using the heater.



SÄHKÖKIUAS
ELECTRIC
SAUNA HEATER

Ei käytössä seuraavissa maissa: USA, Kanada ja Meksiko.
Not for use in the USA, Canada and Mexico.

SUOMI / ENGLISH

Kiukaan asentaminen

On suositeltavaa sijoittaa kiuas oven viereiselle seinälle. Nämä oven aikaansaama ilmankierto yhdistyy kiukaasta tulevaan höyryyn. Asennettaessa kiusta noudata vähimmäisetäisyysä turvallisuusyksistä (kuva 1). Noudata annettuja kuutiotilavuuksia (kuva 9). Kiusta ei saa asentaa syvennykseen. Saunaan saa asentaa vain yhden sähkökiukan.

Varmista että seinä, johon asennat kiinnitystelineen on tarpeeksi tukeva (esimerkiksi vahvistukset paneelissa) tai tue seinää paksulla levyllä estääksesi kiukaan putoamisen. Kiinnitä kiukaan teline seinään. Ruuvit (6 kpl) ovat mukana telineen asentamista varten. Ripustaaksesi kiukaan telineeseen, nostaa kiuas ja sovita kiukaan takana olevat kannattimet telineen yläosassa oleviin uruihin. Kiristää vähintään yksi sivuruuvi estääksesi kiukaan liikkumisen.

Kiaskytkenät saa tehdä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja turvallisuuden ja luotettavuuden varmistamiseksi. Vääriät kytkenät voivat aiheuttaa oikosulkuja ja palovaaran (kytkentäkaavio kuva 6).

Sähkökaapeli pitää yhdistää ohjausyksikön sisällä olevaan riviiliittimeen kaapelikotelon läpi. Juhdon täytyy olla tyypipä HO7RN-F tai vastaava. Tehräksesi tämän ohjausyksikkö pitää avata (kuva 3A). Ensiksi, vedä lämpötilansäätimen nuppi pois löytääksesi ruuvit, jotka pitävät suojaakuita paikoillaan. Toiseksi, avaa nupin alta löytämäsi ruuvit sekä ohjausyksikön pohjasta (molemmilta puolilta). Irrota suojaakori ja asenna sähkökaapeli kaapelikoteloon työntämällä se pohjassa olevan reiän läpi (kuva 4). Asenna kaapelit tiukasti riviiliittimeen. Laita suojaakori, ruuvit ja lämpötilansäätimen nuppi takaisin paikoilleen.

Käytettäessä kiuas on erittäin kuumaa. Välttääksesi kosketuksen kuuman kiukaan kanssa, on suositeltavaa, että sen ympärille asennetaan suojaakide. Varaa ajastin- ja termostaattisäätimien käytölle tarpeeksi tilaa (kuva 2).

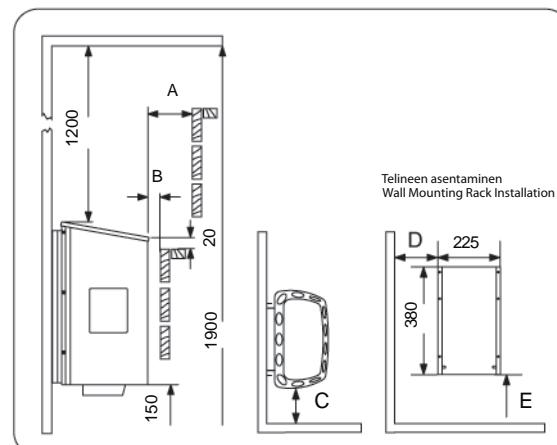
Kuva 1 | Vähimmäisturvaetäisydet (mm)
Fig.1 | Minimum Safety Distances (mm)

HUOMIO:

Poista suojaapahvit vastuksista ja sarjanumeron takaa (ulko- ja sisäkuoren välistä) ennen asentamista, ne on tarkoitettu ainoastaan suojaamaan kuljetuksen ajaksi. Varmista että silikageelipussit poistuvat suojaapahvien mukana. Pussit ovat tarkoitettu ainoastaan poistamaan kosteutta kuljetuksen aikana.

NOTE:

Remove the carton from the heating elements and behind the serial number (between outer and inner cover) before installing the heater as it is only intended to protect them during shipment. Make sure that silicagel packs are still attached on the carton are removed. The purpose of those packs is to remove the moisture during shipment.



	A	B	C	D	E
MN-23NB	100	20	100	140	155
MN-30NB	100	20	100	140	155
MN-36NB	100	20	100	140	155
MN-23NS	60	20	50	90	155
MN-30NS	60	20	50	90	155
MN-36NS	60	20	50	90	155

Heater Installation

It is recommended that the heater be placed on the wall nearest to the door. The air circulation created by the door should work together with the hot air generated by the heater. For safety and convenience, follow the minimum safety distances as provided in Fig. 1. Follow the cubic volumes given in Fig. 9. Do not install the heater to the floor or wall niche. Install only one heater in a sauna room.

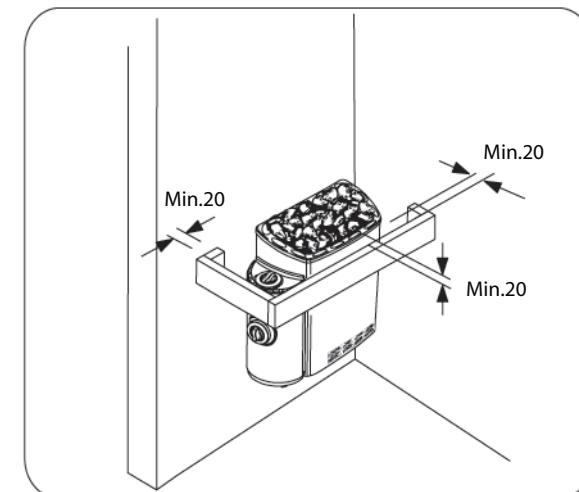
Be sure to build a strong foundation for the mounting rack (e.g. cross struts in sauna paneling) or reinforce the wall with a thick board to prevent the heater from collapsing. Attach the heater to the wall with the aid of the mounting rack. Screws (6 pieces) are provided for fastening of the rack to the wall. To affix the heater to the rack, lift the heater and fit the nuts that are placed at the back of the heater to the slots on both sides at the top of the rack. Lock at least one of the side screws to prevent the heater from being accidentally moved.

A certified electrician must do the installation of the heater to ensure safety and reliability. Improper electrical connections can cause electric shock or fire. Refer to the electrical diagram in Fig.6.

An electrical supply cable must be connected to the terminal block inside the control unit through the cable channel. The cable must be HO7RN-F type or its equivalent. To connect the cable, the control unit must be opened (Fig. 3A). First, pull the temperature knob outward to uncover the screws that hold the plastic cover. Second, remove the set of screws under the temperature knob and at the bottom (both sides) of the control unit. Detach the front plastic cover and finally insert the electrical supply cable into the cable channel by simply slipping it through the hole at the bottom of the channel towards the opening at the other end (Fig.4). Install the cables tightly to the terminal block. Put back the front plastic cover, screws and temperature knob.

The heater gets very hot. To avoid the risk of accidental contact with the heater, it is recommended that a heater guard be provided. Reserve enough space for operation of the timer and thermostat knobs. Follow the directions given in Fig. 2.

Kuva 2
Fig.2



Ohjausyksikön kätisyyden vaihtaminen

(Kuva 3B)

Jos haluat siirtää ohjausyksikön kiukaan toiselle puolelle (oikealle tai vasemmalle), irrota ensin nimikyltti, sitten termostaatin nuppi (kuva 3A) ja ruuvit jotka pitävät muovikantta paikoillaan. Avaa ruuvit joilla ohjausyksikkö on kiinnitetty (kuva 3B). Vedä ohjausyksikön yläreunaa ulospäin ja siirrä ohjausyksikkö kiukaan toiselle puolelle. Asenna ensin ohjausyksikön alareuna paikoilleen, huomioiden siellä olevat hakset. Asenna ohjausyksikön yläreuna erittäin varovasti paikoilleen ja kiristä ruuvit. Varmista että anturit ovat oikein sijoitettu (kuva 8). Kiinnitä nimikyltti toisella puolella olevaan reikään, mihin ohjausyksikkö oli alunperin sijoitettu. Asenna muovikansi ja säätönpuppi paikoilleen.

Kiuaskivet

Kivien tarkoitus kiukaassa on varastoida lämpöenergiaa löylyveden tehokkaan höyrystämisen takiaamiseksi. Kiukaan oikean toiminnan varmistamiseksi on kivet poistettava kiukaasta vähintään kerran vuodessa tai n. 500 käyttötunnin välein. Kiukaan kivistä puhdistetaan murentuneesta kivistä ja uudet kivet ladotaan ohjeen mukaisesti. Tarvittava kivien määrä on ilmoitettu kiukaan teknisissä

Huom! Älä koskaan käytä kiuasta ilman kiviä koska tämä voi aiheuttaa kiukaan vaurioitumisen ja palovaaran.

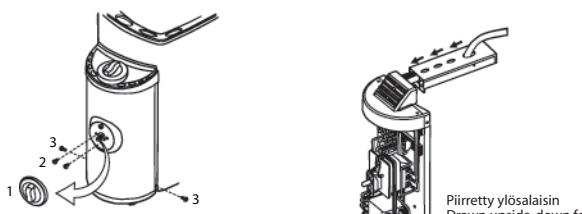
Käytä SAWO-kiukaassa vain valmistajan suosittelemia SAWO-kiuaskiviä tai muita raskaita ja kiinteitä erityisesti kiuaskiviksi tarkoitettuja kiviä. Riittävän ilman kierron varmistamiseksi ja lämmityselementtien ylikuumenemisen sekä mekaanisen vaurion välttämiseksi, älä käytä SAWO-kiukaissa teollisesti valmistettuja säännöllisen muotoisia keraamisia kiuaskiviä. Älä myöskään käytä huokoisia ja/tai pehmeitä tai murenevia luonnonkivilajeja kuten vuolukiveä.

Kivien latominen kiukaaseen

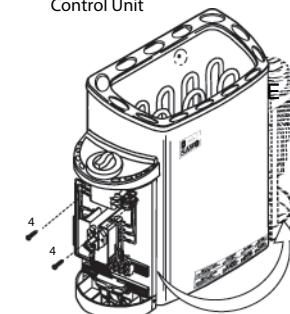
Ennen kivien latomista on suositeltavaa pestää ne mahdollisen lian ja pölyn poistamiseksi. Kivien latomisessa kiukaaseen on huomioitava, että kiukaan läpi virtaavan ilman kiertoa ei estetä koska tämä johtaa lämmityselementtien ylikuumenemiseen ja niiden käyttöön merkittävään lyhenemiseen. Kivien latomisen periaatteena on suurikokoisimpien kiven laittaminen kiukaan pohjaosaan ja pienemmät kivet aivan yläosaan niin että ylimmät kivet ovat hieman lämmityselementtien yläpuolella. Isokokoisia kiviä ei saa milloinkaan työntää väkisin lämmityselementtien väliin vaan tälläiset kivet on poistettava. Alle 35 mm halkaisijaltaan olevia pienikokoisia kiviä tai kiven paloja ei kiukaaseen saa laittaa koska ne vaarantavat ilman kierron ja voivat aiheuttaa lämmityselementtien ylikuumenemisen.

Huom! Takuu ei korvaa kiukaan lämmityselementtien rikkoutumisia jotka johtuvat väärän kivilajin käytön tai virheellisen ladonnan aiheuttamasta ylikuumenemisesta tai niiden aiheuttamista mekaanisista vaurioista.

Kuva 3A | Öffnen des Steuergeräts
Fig. 3A | Opening of the Control Unit



Kuva 3B | Ohjausyksikön kätisyyden vaihtaminen
Fig. 3B | Repositioning the Built-in Control Unit



Repositioning of the Built-In Control Unit

(Fig. 3B)

If you want to transfer the control unit to the other side (right or left), remove the nameplate, pull out the thermostat's knob (Fig.3A) and open the screws, which are holding the front cover. Open the screws which are holding the control unit (Fig.3B). Pull outwards the control unit's upper edge and transfer the control unit to the other side. First mount the control unit's bottom-edge, noticing the small hooks there. Then mount upper edge of the control unit very carefully and tighten the screws. Make sure that the sensors are properly placed (Fig.8). Screw the nameplate and fix it on the side where the control unit was originally placed. Put front cover and thermostat knob on their places.

Heater Stones

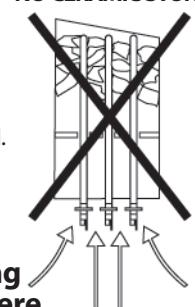
The main purpose of the stones in the heater unit is to store enough energy to efficiently vaporize the water thrown on top of the stones to maintain correct humidity in the sauna room. The stones must be removed at least once a year or every 500 hours which ever occurs first. All stone crumbles must be removed from the heater unit and replaced with new ones as described in the heater manual. The required amount of stones is also listed in the manual provided. See Fig.5.

NOTE! Never use the heater without stones as it may cause fire. Use only manufacturer recommended SAWO-stones. Using unsuitable stones may lead to heating element damage and will void the warranty. Never use ceramic stones or other artificial stones of any type!

Loading stones into the heater

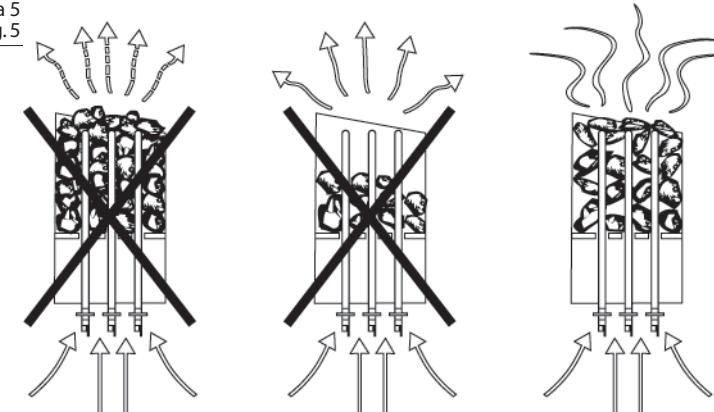
It is recommended that all stones should be rinsed to remove any stains or dust that can cause unpleasant odour during the first few times of using the heater. It is important that the stones are loaded carefully in a way that they do not block air circulation through the heater. Larger stones that won't fit between the heating elements must not be forced in place instead they must be completely removed. Small crumble or stone pieces smaller than 35mm in diameter must not be loaded into the heater because they will block the air circulation and will cause overheating and possible heating element damage.

EI KERAAMISIA KIVIÄ
NO CERAMIC STONES



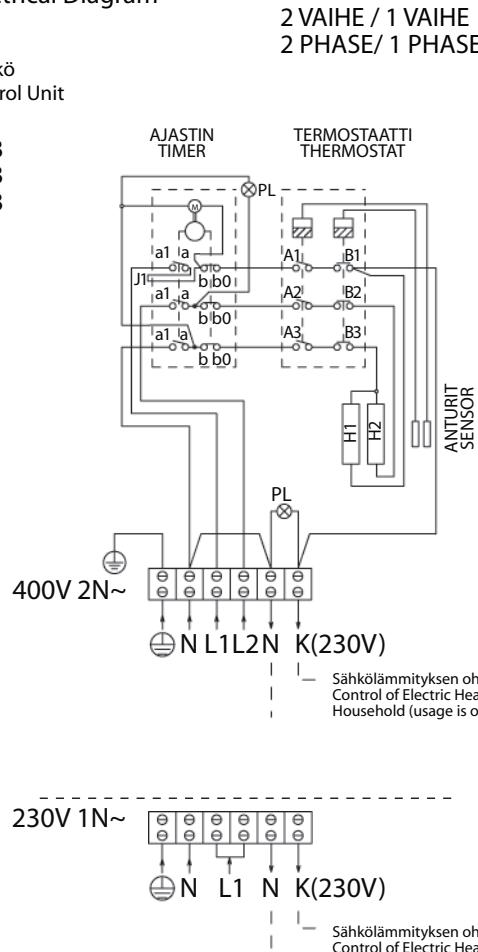
NOTE! Heating element damage due to overheating caused by wrong kind of stones or stones which were wrongly loaded into the heater is not covered by the factory warranty.

Kuva 5
Fig. 5



Kuva 6
Fig.6

Kytkentäkaavio Electrical Diagram

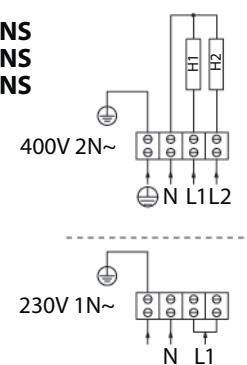


Kuva 7
Fig.7

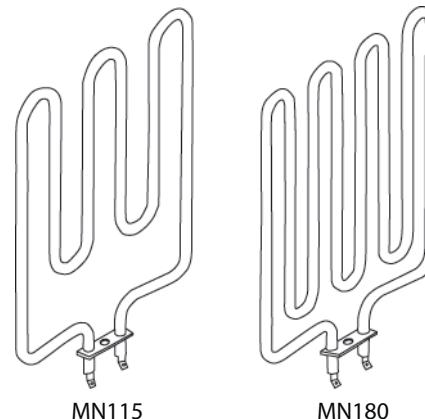
Heizelemente Heating Elements

Erillinen ohjauksikko
Separate Control Unit

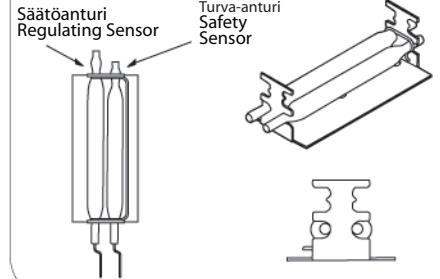
**MN-23NS
MN-30NS
MN-36NS**



Kuva 9 | Tekniset tiedot
Fig.9 | Technical Data



Kuva 8 | Anturien sijainnit
Fig.8 | Sensor Location



KIUAS-MALLI HEATER MODEL	VASTUS kW	VÄSTUS kW	TYÖPPINUMERO HEATING ELEMENT TYPE NUMBER	SAUNAN TILAVUUS SAUNA ROOM MIN MAX (m³)	JÄNNITE SUPPLY VOLTAGE	KIUAKAAN KOKO LEVEYS SYVYYS KORKEUS SIZE OF HEATER WIDTH DEPTH HEIGHT (mm)	JOHDON POIKKIPINTA SIZE OF WIRE (mm²)	KIUAS-KIVET STONES	OHJAUS CONTROL	SULAKE FUSE (AMP)
MN-23NB	2.3 kW	2 x 1.15 kW	MN115	1.3 2.5	230V 1N~/400V 2N~	435 210 450	3 x 2.5 / 4 x 1.5	8-10.5 kg	8 + 4h	1 X 16/2 X 10
MN-30NB	3.0 kW	1 x 1.15 1 x 1.8 kW	MN115 MN180	2 4	230V 1N~/400V 2N~	435 210 450	3 x 2.5 / 4 x 1.5	8-10.5 kg	8 + 4h	1 X 16/2 X 10
MN-36NB	3.6 kW	2 x 1.8 kW	MN180	3 6	230V 1N~/400V 2N~	435 210 450	3 x 2.5 / 4 x 1.5	8-10.5 kg	8 + 4h	1 X 16/2 X 10
MN-23NS	2.3 kW	2 x 1.15 kW	MN115	1.3 2.5	230V 1N~/400V 2N~	330 210 450	3 x 2.5 / 4 x 1.5	8-10.5 kg	erillinen separate	1 X 16/2 X 10
MN-30NS	3.0 kW	1 x 1.15 1 x 1.8 kW	MN115 MN180	2 4	230V 1N~/400V 2N~	330 210 450	3 x 2.5 / 4 x 1.5	8-10.5 kg	erillinen separate	1 X 16/2 X 10
MN-36NS	3.6 kW	2 x 1.8 kW	MN180	3 6	230V 1N~/400V 2N~	330 210 450	3 x 2.5 / 4 x 1.5	8-10.5 kg	erillinen separate	1 X 16/2 X 10



VALTUUTETTU AMMATTIMIES TEKEE KYTKENNÄT JA KORJAUKSET.
WIRING AND REPAIRS MUST BE DONE BY A CERTIFIED ELECTRICIAN.



ÄLÄ KÄYTÄ KIUASTA GRILLINÄ.
DO NOT USE THE HEATER AS A GRILL.



ÄLÄ KUIVATA VAATEITA KIUALLA. SE AIHEUTTA PALOVARAAN.
DO NOT USE THE HEATER AS CLOTHES DRYER. IT MAY CAUSE FIRE.



ÄLÄ ISTU KIUALLA. SE ON TODELLA KUUMA JA AIHEUTTA PALOAMMOJA.
NEVER SIT ON THE HEATER. IT IS REALLY HOT AND CAN CAUSE SERIOUS BURNS.



ÄLÄ PEITÄ KIUASTA. SE AIHEUTTA PALOVARAAN.
DO NOT COVER THE HEATER. IT MAY CAUSE A FIRE.



ÄLÄ LAITA PUITA SÄHKÖKUALLA.
DO NOT PUT WOOD OF ANY KIND ON THE ELECTRIC HEATER.



ÄLÄ KOSKAÄKYTÄ KIUASTA ILMAN KIVIÄ. SE AIHEUTTA PALOVARAAN.
NEVER USE THE HEATER WITHOUT STONES. IT MAY CAUSE A FIRE.



ÄLÄ KÄYTÄ KLOORIVETTÄ (ESIM. UIMA- TAI POREALTASTA) TAI MERIVETTÄ. SE TUHOAA KIUAKAAN.
DO NOT USE CHLORINATED WATER (e.g. FROM THE SWIMMING POOL OR JACUZZI) OR SEAWATER. IT CAN DESTROY THE HEATER.

Ohjaussäätimet

TERMOSTAATTI

Saunan lämpötilaa säädetään käänämällä termostaattikytkintä. Termostaatti ylläpitää valitun lämpötilan tason.

Jos kiuas ylikuumenee, lämpötilanrajoitin kytkee virran pois automaatisesti, vaikka ajastin on pääillä. Selvitä mistä syystä kiuas ylikuumeni. Syy tähän saattaa olla liian tiivisti asetetut kiuaskivet, kuukaan sijainti tai virheellinen tuuletus. Jos näin tapahtuu, korjaa ongelma ennen kiukaan uudelleenkäyttämistä. Nollausnappi sijaitsee termostaattikytkimen alla.

AJASTIN

Ajastimessa on 1-8 (valkoiset) tunnin esivalinta-aika ja 1-4 (vaaleanpunaiset) tunnin toiminta-aika.

Käynnistäksesi kiukaan välittömästi käänää säädintä mihin tahansa 1-4 tunniin väillä. Kiuas on pääillä halutun ajan. Asettaaksesi ajastimen, käänää säädintä mihin tahansa 1-8 tunnin väillä. Kun haluttu määrä tunteja on kulunut, kiuas kytkeytyy pääille neljäksi tunniksi ellei sitä aiemmin kytketä pois pääiltä.

Eristys

Saunassa pitää olla asianmukaiset eristykset seinissä, katossa ja ovessa. Oikean tehoista kiuasta valittaessa on huomioitava: Jos saunaassa on yksi neljömetri (m^2) eristämätöntä seinäpinta (esim. lasiovi, tili- tai kaakeliseinä), on saunan tilavuuteen laskettava lisää suunnilleen 1,2 kuutiometriä (m^3) (kuva 9).

Kosteuseristyksen pitää olla saunaan hyvä, koska sen tarkoitus on estää saunan kosteuden levijäminen muihin huoneisiin ja seinärakenteisiin. Kosteuseristys täytyy sijoittaa lämpöeristyksen ja paneelin väliin. Saunan seinät ja katto on suositeltavaa paneloida kuusella.

Lämpö- ja kosteuseristys asennetaan seuraavan järjestyksen mukaisesti ulkoa sisälle:

1. Lämpöeristyksen suositeltava minimipaksuus seinissä on 50 mm ja katossa 100 mm.
2. Höyrysulkuna voi käyttää pahvi- tai alumiinifolialaminaattia, joka kiinnitetään eristyksen päälle alumiinifolio sisäänpäin.
3. Jätä vähintään 20 mm ilmarako höyrysulun ja sisäpaneelin väliin.
4. Estääksesi kosteuden kerääntymisen paneelin taakse jätä seinäpaneelin ja katon väliin rako.

Ilmanvaihto

Saadaksesi miellyttävän ilmatilan saunaan siellä pitäisi olla kuumaa ja rajasta ilma sopivassa suhteessa. Ilmanvaihdon tarkoitus on kierrettää kiukaan ympäriillä oleva ilma saunan kaukaisimpaankin nurkkaan. Tulo- ja poistoilmaventtiilien sijainnit vaihtelevat saunan mallista sekä omistajan mieltymysistä riippuen.

Tuloilmaventtiili voidaan asentaa seinälle suoraan kiukaan alle (kuva 10A). Koneellista ilmastointia käytettäessä tuloilmaventtiili voidaan asentaa vähintään 60 cm:n korkeuteen kiukaan yläpuolelle (kuva 10B) tai kattoon kiukaan yläpuolelle (kuva 10C). Näin asennettuna, ulkoa tuleva raskas kylmä ilma sekoittuu kevyteen kuumaan kiukaasta tulevaan ilmaan, tuoden raikasta ilmaa saunoille. Suositeltava tuloilmaventtiilin koko on 5-10 cm.

Poistoilmaventtiili pitäisi sijoittaa diagonaaliseksi tuloilmaventtiiliä vastapäätä, mieluiten lauteiden alle mahdollisimman kauas raitisilmä-aukosta. Se voidaan asentaa lähelle lattiaa, johtaa putkea pitkin katolla sijaitsevaan poistoilmaventtiiliin tai johtaa oven alitse kylpyhuoneessa olevaan poistoventtiiliin. Tällöin saunan kynnsraon on oltava vähintään 5 cm ja kylpyhuoneessa olisi suotavaa olla koneellinen ilmastointi. Poistoilmaventtiilin pitää olla kaksi kertaa suurempi kuin tuloilmaventtiilin.



Control Settings

TERMOSTAT

Adjust the temperature of the sauna by simply turning the operating knob. Thermostat support automatically the chosen temperature.

In case the heater overheats, the safety sensor will automatically stop the heater even if the timer is on. Find out for what reason the heater overheated. The reason for this could be too tightly placed sauna stones, heater's location or inappropriate ventilation. If this occurs, find out the cause and fix the problem before resetting the safety sensor. The reset button is located below the temperature knob.

TIMER

The timer has 1-8 (white) hours presetting time and 1-4 (pink) hours operating time.

To start the heater at once, turn the knob to anywhere between 1-4 on the operating time scale. The heater will start and remain on for the time selected.

To preset the timer, simply turn the knob to anywhere between 1-8. When the specific number of hours is reached, the heater will start running and stay on for up to 4 hours if you don't turn it off earlier.

Insulation

The sauna must have proper insulation on the walls, ceiling and door. One square meter (m^2) of uninsulated surface increases the cubic volume by approximately 1,2 m^3 when determining the power requirement of the heater. Refer to Fig.9.

Ensure that moisture proofing is appropriate in sauna room. The purpose of this is to prevent spreading of moisture to the other rooms or wall structure. Moisture proofing must be placed between heating insulation and panel. Nordic spruce wood is recommended for the walls and ceiling inside the sauna.

Thermal and moisture proofing need to be installed according to the following order from outside to inside.

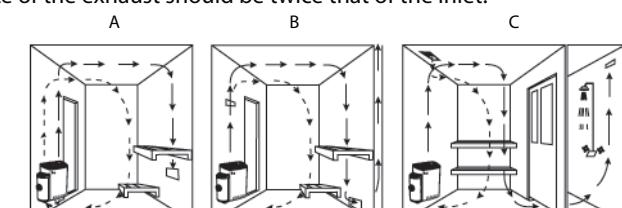
1. The recommended minimum thickness of the thermal insulation in the walls is 50 mm and in the ceiling 100 mm.
2. It is possible to use carton- or aluminum foil laminate as a vapor barrier, which is affixed over the insulation aluminum foil inwards.
3. Leave at least 20 mm air slot between vapor barrier and inside panel
4. To prevent gathering of the moisture behind the panel, leave the slot between wall panel and ceiling.

Air Ventilation

To have a soothing sauna, there should be a proper mixing of hot and cold air inside the sauna room. Another reason for ventilation is to draw air around the heater and move the heat to the farthest part of the sauna. The positioning of the inlet and outlet vents may vary depending on the design of the sauna room or preference of the owner.

The inlet vent may be installed on the wall directly below the heater (Fig. 10A). When using the mechanical ventilation, inlet vent is placed at least 60 cm above the heater (Fig 10B) or on the ceiling above the heater (Fig. 10C). Through these positions, the heavy cold air that is blown into the sauna is mixed with the light hot air from the heater, bringing fresh air for the bathers. The inlet vent must have a diameter of 5-10cm (recommended).

The outlet vent should be placed diagonally opposite to the inlet. It is recommended that the outlet vent is placed under the platform in a sauna as far as possible from the fresh air vent. It may be installed near the floor, or led outside through a pipe from the floor going to a vent to the sauna ceiling, or under the door (to the washroom). In this case, the sill slot must be at least 5 cm and it is recommended that there is mechanical ventilation in the washroom. The size of the exhaust should be twice that of the inlet.



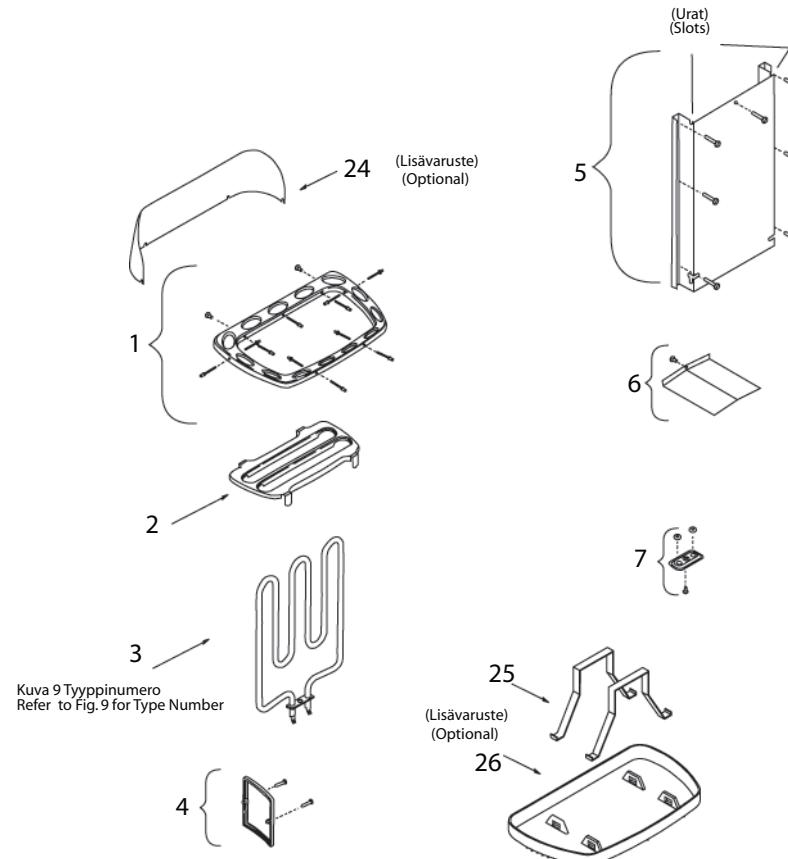
Saunahuoneen lämmitys

Tarkista sauna aina ennen kiukaan pääle kyttemistä (ettei kiukaalla tai sen läheisyydessä ole mitään tavaraa). Ensimmäisellä käyttökerralla kiukaasta ja kivistä saattaa irrota hajuja, joten huolehdi saunahuoneen riittävästä tuuletuksesta. Teholtaan oikean kokoinen kiucas lämmittää sauna-alueen valmiiksi noin tunnissa (kuva 10). Lämpötilan saunassa tulisi olla noin +60 - +90 °C, henkilökohtaisen mieltymysten mukaan. Liian suuritehoinen kiucas lämmittää saunan liian nopeasti, jolloin kivet eivät ehdi lämmetä tarpeeksi. Tästä johtuen suurin osa löylyvedestä valuu suoraan kiukaan läpi. Jos kiucas on sauna-alueeseen nähdyn alitehoinen, sauna lämmittämiseen tarvitaan enemmän aikaa.

Häiriötilanne

Jos kiucas ei lämpene, tarkista seuraavat asiat:

1. ajastin on käännetty toiminta-ajalle eikä esivalinta-ajalle
2. kiukaaseen on kytketty virta
3. kiukaan sulakkeet sähkökaapissa ovat ehjät
4. ylikuumenemissuojan palautuspainike on nollattu jos kiucas on aiemmin ylikuumentunut



Heating of the sauna

Always check the sauna room before switching the sauna heater on (make sure that there is nothing near the heater). When you are using the heater for the first time, the heater and the stones may emit smells. Make sure that the sauna room has been efficiently ventilated. If the output of the heater is proper it will take about an hour to reach suitable temperature (Fig. 10). The temperature in sauna room should be between +60 - +90 °C, according to the preference of the user. Too powerful heater will heat the sauna room too quickly and the stones won't have enough time to warm. Because of this the water thrown on the stones will run through. If the heater is underpowered the heating time will be much longer.

Malfunctions

If heater doesn't work, check the following:

1. That the heater has been switched to operating time not to the presetting time.
2. That the source of electricity to the heater has been switched on.
3. That the heater's fuses are not undamaged.
4. That the overheat guard has been resetted if the heater has overheated earlier.

Mini kiukaan varaosat

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------|---|
| 1. MN kaulus | 10. Ajastin | 20. MN kaapelikanava erilliselle ohjauskeskukseen |
| 2. MN kivitaso | 11. Anturinpidike | 21. Kaapelipidike |
| 3. Vastus | 12. Termostaatti | 22. Riviliitin (pieni) |
| 4. Nimikyltti (pieni) | 13. Termostaatin lampu | 23. MN johtosarja |
| 5. Seinäkiinnitysteline (lyhyt) | 14. Riviliitin (keskikoko) | 24. Heijastuspelti |
| 6. MN keskiheiastuslevy | 15. Etukuori | 25. MN Vedenkeräysastian Pidike |
| 7. Vastuspidikkeet o-renkaille | 16. Termostaatin nuppi | 26. MN Vedenkeräysastia |
| 8. Ajastimen nuppi | 17. Kaapelipidike siivilä | |
| 9. Ajastimen lampu | 18. Ohjausyksikön runko | |
| | 19. MN kaapelikanava | |

Mini Heater Spare Parts

- | | | |
|--|-------------------------------|--|
| 1. MN Frame | 10. Timer Switch | 20. MN Cable for Separate Control Unit |
| 2. MN Stone Holder | 11. Sensor Holder | 21. Cable Holder |
| 3. Heating Element | 12. Thermostat | 22. Terminal Block (Small) |
| 4. Name Plate (Small) | 13. Thermostat Pilot Lamp | 23. MN Wire Set |
| 5. Wall Mounting Rack (Short) | 14. Terminal Block (Medium) | 24. Reflection Sheet |
| 6. MN Mid Reflection Sheet | 15. Front Cover | 25. MN Catchpan Holder |
| 7. Heating Element Holder with O-rings | 16. Thermo Knob | 26. MN Catchpan |
| 8. Timer Knob | 17. Cable Clip with Wings | |
| 9. Timer Pilot Lamp | 18. Control Unit Body | |
| | 19. MN Cable Channel | |